AD.

- 1 L- ... LATION ... VE... ...NG
L

27-01-1981

Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

L. 13.833/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 22 décembre 1980, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi "relatif à l'obligation de souscrire à des emprunts de l'Etat et/ou à des nouvelles actions ou obligations industrielles émis", a donné le 23 décembre 1980 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 22e december 1980 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet "betreffende de verplichte inschrijving op nieuwe staatsleningen en/of op de uitgifte van nieuwe aandelen of industriële obligaties", heeft de 23e december 1980 het volgend advies gegeven :

Selon le projet, les personnes physiques seront tenues de souscrire des emprunts, actions ou obligations à concurrence d'un montant égal à un dixième de l'impôt afférent à leurs revenus imposables lorsque ceux-ci dépassent 5.000.000 de francs.

Le texte présente un déséquilibre en ce qui concerne l'impôt qui sert de base à la détermination de la souscription obligatoire. L'article ler, § ler, qui se réfère à "l'impôt des non-résidents, calculé conformément à l'article 152, 1°, du Code des impôts sur les revenus" semble inclure dans l'impôt de base les six centimes additionnels prévus par cet article tandis que la taxe communale additionnelle prévue par l'article 353 du Code des impôts sur les revenus ne paraît pas comprise dans l'impôt de base.

L'intention du Gouvernement étant d'exclure ces deux éléments, il se recommande de compléter l'article ler, § 3, par un 3° ainsi conçu :

"...

3° application des six centimes additionnels prévus à l'article 152, 1°, du même Code et à l'exclusion de la taxe communale additionnelle prévue à l'article 353 du même Code".

\+

\+ +

La souscription obligatoire devra avoir pour objet "soit des emprunts de l'Etat, soit des actions, ou obligations industrielles".

.../...

Comme l'indique la version néerlandaise et la présence d'une virgule dans le texte français, l'adjectif "industrielles" ne s'applique qu'au mot "obligations". Pour être clair il conviendrait d'écrire à l'article 1er, §§ 1er et 2 : "soit des emprunts de l'Etat émis après le 1er janvier 1981, soit des obligations industrielles ou des actions, émises par des sociétés belges après le 1er janvier 1981 ...".

L'expression "obligations industrielles" devrait au surplus être précisée. On peut la comprendre comme visant les obligations émises par des sociétés dont l'activité est principalement de nature industrielle.

+

+ +

A l'article 2, § 1er, la fin de l'alinéa 1er serait mieux rédigée comme suit :

"... de solliciter l'inscription nominative au grand livre de la dette publique, des emprunts de l'Etat souscrits en application de la présente loi".

A l'article 2, § 2, la fin de l'alinéa 1er serait mieux rédigée comme suit :

"... pour compte de la Caisse des dépôts et consignations, les obligations industrielles et les actions souscrites en application de la présente loi".

Article 3.

Au début du paragraphe 1er, il y a lieu de remplacer le mot "équivalent" par "égale".

.../...

Au paragraphe 4, l'exclusion de l'application de l'article 69 du Code pénal, qui se borne à déterminer la peine applicable aux complices, doit s'accompagner de celle des articles 67 et 68, articles que l'exclusion de l'application de l'article 69 rend sans portée en la matière.

Article 4.

Si, dans l'intention du Gouvernement, l'article n'a d'autre but que de permettre au Roi de faire les règlements nécessaires pour l'exécution de la loi, il fait double emploi avec l'article 67 de la Constitution et il doit être omis.

Si le Gouvernement entendait éventuellement prévoir l'octroi au Roi d'une habilitation plus étendue, celle-ci devrait être préciséequant à son objet.

OBSERVATIONS FINALES.

L'exposé des motifs porte notamment les deux alinéas suivants :

> "Il va de soi que le caractère non négociable des titres inscrits ou déposés n'empêche nullement qu'ils soient susceptibles d'être transmis dans le patrimoine d'un ayant-cause à la suite, par exemple, du décès de la personne qui a demandé l'inscription ou effectué le dépôt dans le délai des 2 ans précité.
>
> Il y a lieu également de remarquer que les titres, s'ils tombent dans le patrimoine d'une personne (par exemple en cas de succession) dont les revenus imposables n'entrent pas en ligne de compte pour le placement forcé, deviendront à nouveau négociables avant la fin de ladite période de deux ans".

.../...

Les intentions exprimées dans ces deux alinéas de l'exposé des motifs se heurteront aux termes absolument généraux dans lesquels l'article 2, § ler, alinéa 2, et § 2, alinéa 2, établit l'interdiction de transferts au profit de tiers.

Il y a donc lieu de compléter le projet par une disposition dérogatoire.

+

L'avis devant être annexé à l'exposé des motifs du projet, il y a lieu de supprimer les deux visas de l'arrêté de présentation.

+

Pour les raisons indiquées dans l'avis, l'intitulé devrait être rédigé comme suit :

"Projet de loi relative à l'obligation de souscrire à des emprunts de l'Etat, à des obligations industrielles ou à des actions".

Volgens het ontwerp zullen natuurlijke personen op leningen, aandelen of obligaties moeten inschrijven voor een bedrag dat gelijk is aan een tiende van de belasting over hun belastbaar inkomen als dit 5.000.000 frank overschrijdt.

De tekst vertoont een gemis aan evenwicht ter zake van de belasting die tot grondslag dient voor het bepalen van de verplichte inschrijving. Het lijkt alsof artikel 1, § 1, dat verwijst naar "de overeenkomstig artikel 152, 1°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen berekende belasting der niet-verblijfhouders", wel in de basisbelasting opneemt de in dat artikel bedoelde zes opcentiemen, maar niet de aanvullende gemeentebelasting in artikel 353 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen.

Aangezien de bedoeling van de Regering is die beide bestanddelen uit te sluiten, verdient het aanbeveling artikel 1, § 3, aan te vullen met een 3°, luidende :

" ...

3° toepassing van de zes opcentiemen bedoeld in artikel 152, 1°, van hetzelfde Wetboek en met uitsluiting van de aanvullende gemeentebelasting bedoeld in artikel 353 van het zelfde Wetboek".

\+

\+ \+

Ingeschreven zal moeten worden hetzij op "staatsleningen", hetzij op "aandelen of industriële obligaties".

.../...

Zoals blijkt uit de Nederlandse versie en uit de komma in het Frans "actions", slaat "industrielles" in de Franse versie alleen terug op "obligations". Voor de duidelijkheid schrijve men in de Franse versie van artikel 1, §§ 1 en 2 : "soit des emprunts de l'Etat émis après le 1er janvier 1981, soit des obligations industrielles ou des actions, émises par les sociétés belges après le 1er janvier 1981, ..."; in de Nederlandse versie kan beter worden gelezen : "moeten inschrijven, hetzij op staatsleningen uitgegeven na 1 januari 1981, hetzij op aandelen of industriële obligaties door Belgische vennootschappen uitgegeven na 1 januari 1981, voor een bedrag dat ...".

De term "industriële obligaties" zou bovendien moeten worden verduidelijkt. Verstaan kan worden : obligaties uitgegeven door vennootschappen met een hoofdzakelijk industriële activiteit.

\+

\+ \+

In artikel 2, § 1, kan het eerste lid beter als volgt worden geredigeerd :

"Binnen de termijn van negen maanden die ... moeten de in artikel 1 bedoelde personen vragen dat de staatsleningen waarop overeenkomstig deze wet is ingeschreven, een inschrijving op naam krijgen in het grootboek van de staatsschuld".

In artikel 2, § 2, kan het slot van het eerste lid beter luiden :

"... waarop overeenkomstig deze wet is ingeschreven".

.../...

Artikel 3.

Paragraaf 1 kan beter als volgt worden geredigeerd :

"§ 1. Met een geldboete gelijk aan het dubbele van het bedrag waarvoor moet worden ingeschreven, worden gestraft zij die niet inschrijven zoals bepaald is in artikel 1".

In paragraaf 4 moet niet alleen worden uitgesloten de toepassing van artikel 69 van het Strafwetboek, dat zich beperkt tot het bepalen van de straf waarmee medeplichtigen worden gestraft, maar ook de toepassing van de artikelen 67 en 68, die door de uitsluiting van de toepassing van artikel 69 onwerkzaam worden gemaakt in dezen.

Artikel 4.

Indien de Regering het zo bedoelt dat dit artikel alleen tot doel heeft de Koning te machtigen tot het vaststellen van de verordeningen die voor de uitvoering van de wet nodig zijn, vormt het een doublure met artikel 67 van de Grondwet en moet het vervallen.

Mocht de Regering eventueel een ruimere machtiging aan de Koning willen verlenen, dan zou het doel daarvan nader moeten worden bepaald.

SLOTOPMERKINGEN.

De memorie van toelichting bevat onder meer de volgende twee alinea's :

.../...

"Vanzelfsprekend sluit die niet-verhandelbaarheid van de ingeschreven of gedeponeerde effecten geenszins de mogelijkheid uit dat bedoelde effecten bijvoorbeeld door het overlijden van de persoon die de inschrijving heeft gevraagd of de neerlegging heeft verricht, in de bovenvermelde tijdspanne van twee jaar in het patrimonium van zijn rechtsopvolger zouden overgaan.

Tevens dient te worden opgemerkt dat de effecten voor de afloop van bedoelde tweejaarlijkse periode weer verhandelbaar zullen worden, zo ze in het patrimonium van een persoon terechtkomen (bijvoorbeeld ingeval van successie), die ingevolge zijn belastbaar inkomen niet in aanmerking komt voor een verplichte belegging".

De voornemens die in deze twee alinea's te kennen zijn gegeven, zullen in strijd komen met de volstrekt algemene bewoordingen waarin artikel 2, § 1, tweede lid, en § 2, tweede lid, overdracht ten bate van derden verbiedt.

Het ontwerp dient derhalve te worden aangevuld met een afwijkingsbepaling.

+

Aangezien het advies bij de memorie van toelichting van het ontwerp moet worden gevoegd, behoren de twee verwijzingen in de aanhef van het indieningsbesluit te vervallen.

+

Om de redenen die in het advies zijn opgegeven, zou het opschrift als volgt moeten worden geredigeerd :

"Ontwerp van wet betreffende de verplichte inschrijving op staatsleningen, aandelen of industriële obligaties".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. KNAEPEN, staatsraden,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. P. TAPIE.